

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1965)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

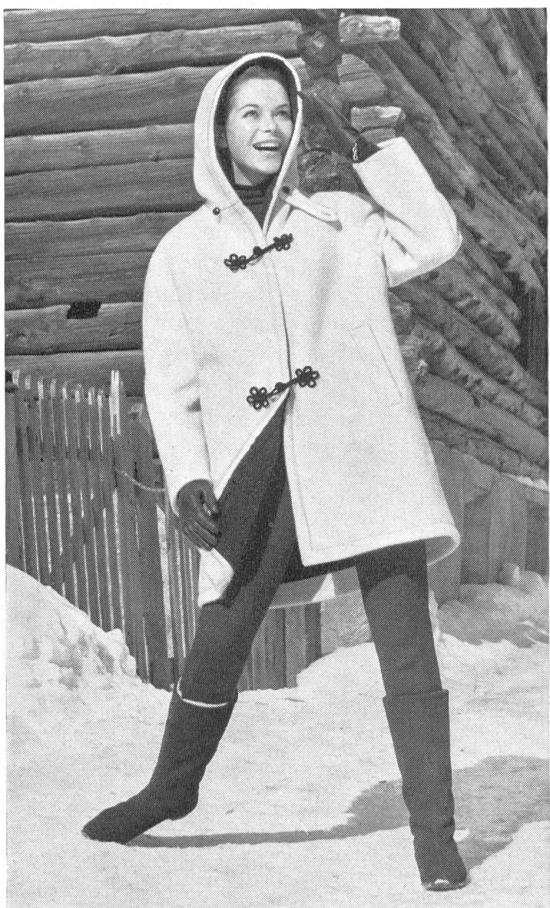
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

*Fabrikation von  
Krawattenstoffen  
Jacquard Damenkleiderstoffen  
Carrés, Kopftücher  
Echarpen*



*Kneubühler Ltd.  
Zofingen*

For Ladies and Gents:

Helanca ski and after-ski  
jackets and pants, famous in style  
and cut  
Smart pants, blouses and coats  
for other sports and hiking

**WELLSIT**  
Trade Mark

Sportswear and coats manufacturers



*Abonnez-vous à*

**Textiles Suisses**

Nos agences commerciales  
et nos intermédiaires à l'étranger  
(voir page 164) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

*vous renseigneront*

# Willy Jenny & Co.

*Broderies en tous genres*

St-Gall



WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

## KÄTE SCHENKEL-ECKERT

HORN (Thg.)  
SCHWEIZ  
Tel. (071) 415230



Die Kollektion Frühjahr 1966 in Nachtbekleidung und Morgenröcken wird gezeigt:

25. und 26. Oktober Hotel Frankfurterhof, Frankfurt  
Tel. (0611) 2 02 51  
27. Oktober Hotel Luisenhof, Hannover, Tel. (0511) 1 61 51  
28. und 29. Oktober Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg  
Tel. (0411) 34 10 14  
30. Oktober Hotel Columbus, Bremen, Tel. (0421) 30 08 61  
31. Oktober Hotel Kaiserhof, Essen, Tel. (02141) 2 08 21  
1. und 2. November Hotel Excelsior, Köln, Tel. (0221) 2701  
3. bis 7. November Parkhotel, Düsseldorf, Tel. (0211) 89 81  
8. und 9. November Hotel Bayerischer Hof, München  
Tel. (0811) 22 88 71  
11. und 12. November Hotel Graf Zeppelin, Stuttgart  
Tel. (0711) 29 24 54



### Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialitäten: ZELLWOLLE,  
SYNTHETICS, HONAN

### Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art.

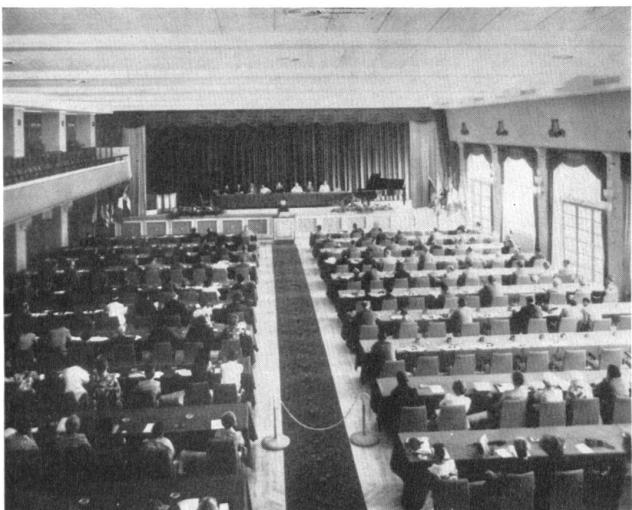
### Abt. Garn- und Bandfärberei :

Strang-, Spulen- und Kuchenfärbungen, Bandfärbung, Bandappretur, Schlichterei.  
Spezialitäten: SYNTHETICS,  
SEIDENERSCHWERUNG

**BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.**  
Badenstrasse 25   Basel   Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC



## Montreux

Lac Léman - Suisse

### VILLE DE CONGRÈS

- un travail productif dans un cadre reposant...
- loin des bruits de la grande ville...
- dans un climat de détente et d'entente...

vous propose:

- salle de congrès bien équipée de 1400 places
- une salle de 700 places
- deux salles de 400 places
- salles de banquets
- nombreuses salles plus petites. Locaux de secrétariat pour comités et expositions.

#### Pour loger les congressistes

Montreux vous propose 4000 lits dans 50 hôtels, aisément accessibles par les services de transports publics et disposant, à proximité immédiate, de parkings largement dimensionnés.

#### Pour les distraire

Cadres exceptionnels pour banquets:

- châteaux moyenâgeux
- cave vigneronne typique « Chez Fanchette »
- restaurants montagnards
- deux night-clubs, ouverts jusqu'à 5 heures du matin
- nombreuses excursions.

#### Un mot à l'organisateur

Montreux vous donne les atouts assurant le succès éclatant de votre congrès.

L'Office du tourisme de Montreux met son expérience à votre disposition et se fera un point d'honneur de vous seconder efficacement pour les travaux de préparation et d'exécution de votre réunion.

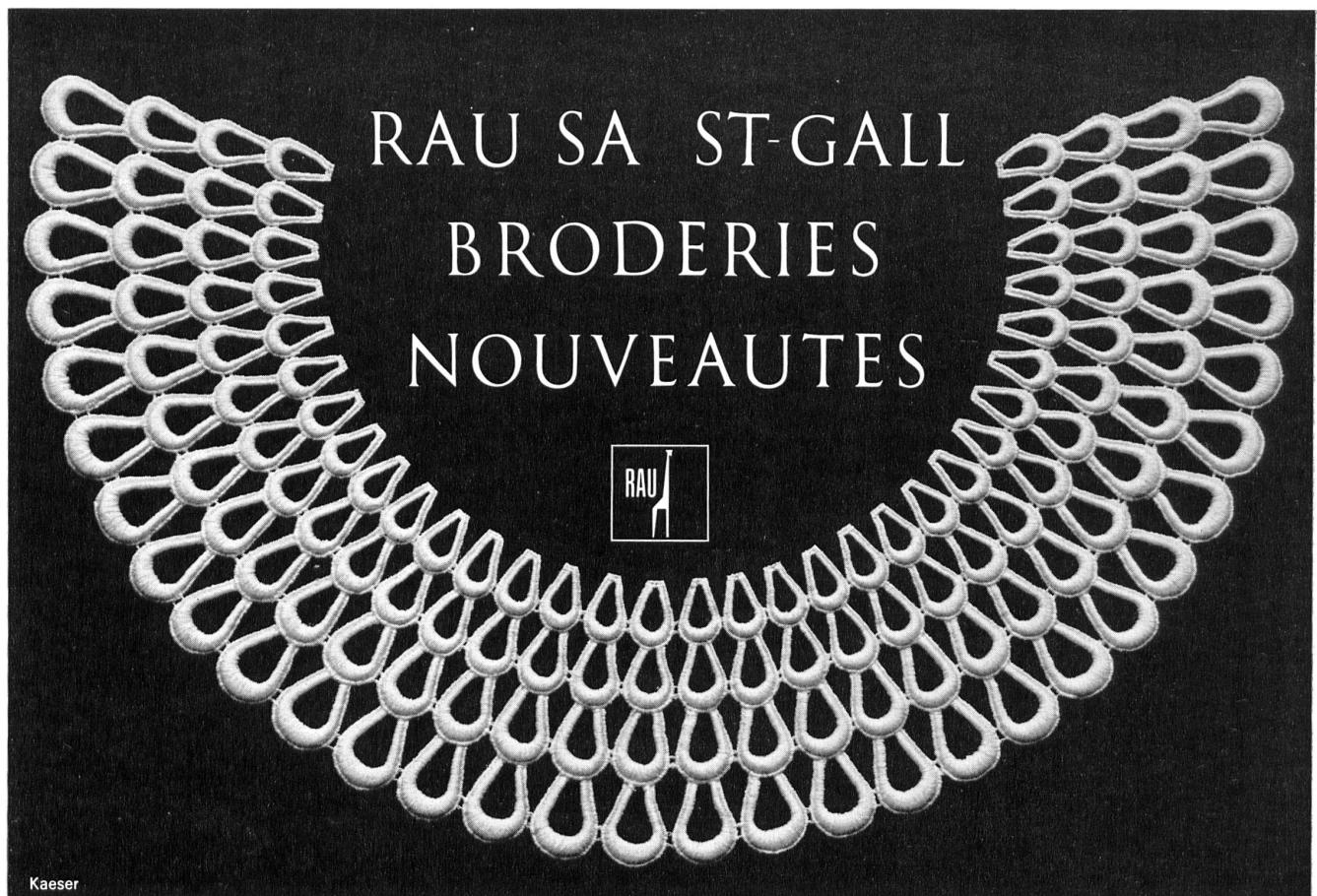
Demandez-lui une offre précise tenant compte de vos besoins, elle ne vous engage aucunement.

Veuillez vous adresser au  
Service des congrès de  
l'Office du tourisme de Montreux,  
Grand-rue 8, Montreux (Suisse),  
tél. (021) 61 33 84, télex 24 471.

**MOUCHOIRS**

**Oertle & Co.**  
TEUFEN . SUISSE

**BRODERIES**



Weiskönig



seit über einem Jahrhundert ein Begriff

# Schubiger-Seide

E. Schubiger + Cie. AG Uznach  
Telefon 055/81721  
Seidenstoffwebereien, Naturseide, Rayon, Fibranne,  
Synthetische Fasern, Wolle

## Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

## Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

## Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

### **BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN**

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| Alondra S. A., Wil .....                    | 34                                    |
| Alex Bauer & Co., St-Gall .....             | 82, 144                               |
| Bischoff Textiles S. A., St-Gall .....      | 14, 145                               |
| Eisenhut & Co., Gais .....                  | 28                                    |
| Filtex S. A., St-Gall .....                 | 7, 34, 85                             |
| Christian Fischbacher Co., St-Gall .....    | 22, 48, 72, 73, 80                    |
| Forster Willi & Co., St-Gall .....          | 10, 50, 51, 57, 64, 70, 71, 150       |
| H. Frei & Cie AG, Diepoldsau .....          | 34                                    |
| Carl Gorini, St-Gall .....                  | 35                                    |
| Willy Jenny & Co., St-Gall .....            | 159                                   |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall .....         | 28, 34                                |
| Theodor Locher & Co., St-Gall .....         | 88                                    |
| Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl ..... | 35                                    |
| A. Naef & Cie S. A., Flawil .....           | 26, 52, 53, 54, 56, 65, 67, 69        |
| J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau .....        | III, 59, 63, 65, 66, 68, 83           |
| Oertle & Co., Teufen .....                  | 161                                   |
| Rau S. A., St-Gall .....                    | 162                                   |
| Reichenbach & Cie S. A., St-Gall .....      | 15, 143                               |
| Jacob Rohner S. A., Rebstein .....          | 20, 87                                |
| Sabroso Textiles S. A., St-Gall .....       | 34                                    |
| Walter Schrank & Cie S. A., St-Gall .....   | 155                                   |
| Walter Stark, St-Gall .....                 | 55, 97                                |
| Taco S. A., Zurich .....                    | 34, 127                               |
| Gebrüder Tobler & Co. AG, Teufen .....      | 35                                    |
| Union S. A., St-Gall .....                  | 11, 58, 59, 60, 61, 62, 148, 151, 154 |

### **CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE**

|   |        |
|---|--------|
| Chaussures Bally S. A., Schönenwerd ..... | 19, 94 |
|---|--------|

### **COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Ciba Société Anonyme, Bâle ..... | IV |
| J.R. Geigy S. A., Bâle .....     | 33 |
| Sandoz S. A., Bâle .....         | 2  |

### **CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| S. Kirschner, Zurich ..... | 78 |
|----------------------------|----|

### **CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF**

|   |               |
|---|---------------|
| Baerlocher & Co., Rheineck .....              | 34            |
| Belfa S. A., Genève .....                     | 112, 113      |
| Bischoff-Textil S. A., St-Gall .....          | 14, 145       |
| Eugen Braunschweig S. A., Zurich .....        | 100, 101      |
| Dumas-Egloff S. A., Châtel-Saint-Denis .....  | 117, 122, 131 |
| Jos Foery AG, Zurich .....                    | 118, 119      |
| Elmant S. A., Zurich .....                    | 130           |
| Gerstle & Co. S. A., Zurich .....             | 98, 99        |
| Habella, Hasler & Co., Frauenfeld .....       | 136           |
| H. Haller & Co., Zurich .....                 | 92, 138       |
| H. & A. Heim S. A., Zurich .....              | 140           |
| Herisa S. A., Hérisau .....                   | 109, 132      |
| Siegfried Hess Konfektion AG, Zurich .....    | 75            |
| Hochuli & Cie S. A., Safenwil .....           | 141, 167      |
| Karl Jaeggi, Regenmantelfabrik, Siebnen ..... | 76            |
| Kaltenmark & Cie S. A., Zurich .....          | 13            |
| Kneubühler & Cie, Zofingen .....              | 158           |
| Lahco S. A., Baden .....                      | 125, 126      |
| Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil .....         | 108           |
| Laib Yala Tricot S. A., Amriswil .....        | 116, 132      |
| Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl .....   | 35            |
| Marty & Co., Zurich .....                     | 95, 96        |
| Willy Meyer S. A., Zurich .....               | 139, 140      |
| Mode et Loisir S. A., Schöftland .....        | 74            |
| Modex S. A., Weinfelden .....                 | 78            |
| Neue Toga S. A., St-Gall .....                | 127           |
| Obrecht & Co. S. A., Wangen a. Aare .....     | 77, 129       |
| Lucien Nordmann, Berne .....                  | 93, 104, 105  |
| Patrik S. A., Colombier .....                 | 106, 129      |
| Respolco S. A., Zurich .....                  | 142           |
| Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf .....          | 114, 115      |
| Käte Schenkel-Eckert, Horn .....              | 144, 160      |
| Arthur Schibli S. A., Genève .....            | 120, 121, 128 |
| Walter Stark, St-Gall .....                   | 97            |
| L. Strohmeyer & Co., Kreuzlingen .....        | 142           |
| Sutter-Giezendanner S. A., Wil .....          | 143           |
| Victor Tanner S. A., St-Gall .....            | 110, 111      |
| Vollmoeller S. A., Uster .....                | 107, 133      |
| Jacob Weil & Co., Zurich .....                | 75            |
| Pius Wieler Fils, Kreuzlingen .....           | 123, 124      |
| A. & G. Wolff, Baden .....                    | 143           |
| Wormser-Blum & Cie S. A., Zurich .....        | 75            |

### **Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich**

|  |               |
|--|---------------|
| Belfa S. A., Genève .....  | 112, 113      |
| Dumas-Egloff S. A., Châtel-Saint-Denis .....                                   | 117, 122, 131 |
| Elmant S. A., Zurich .....   | 130           |
| Exportverband der Schweiz, Bekleidungsindustrie Zürich .....                   |               |
| Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich ..... |               |
| Jos Foery AG, Zurich .....   | 102, 103      |
| Herisa S. A., Hérisau .....  | 118, 119      |
| Lahco S. A., Baden .....   | 109, 132      |
| Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil .....  | 125, 126      |

|   |               |
|---|---------------|
| Laib Yala Tricot S. A., Amriswil .....    | 116, 132      |
| Lucien Nordmann, Berne .....              | 104, 105      |
| Neue Toga S. A., St-Gall .....            | 127           |
| Obrecht & Co. S. A., Wangen a. Aare ..... | 77, 129       |
| Patrik S. A., Colombier .....             | 106, 129      |
| Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf .....      | 114, 115      |
| Arthur Schibli S. A., Genève .....        | 120, 121, 128 |
| Victor Tanner S. A., St-Gall .....        | 110, 111      |
| Vollmoeller S. A., Uster .....            | 107, 133      |
| Pius Wieler Fils, Kreuzlingen .....       | 123, 124      |

### **DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES**

|   |                   |
|---|-------------------|
| J. Bancroft & Sons Co. AG, Swiss Minicare, Zurich ..... | 18, 138, 156, 157 |
| Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See .....    | 167               |
| Swissair, Zurich .....                                  | 159               |
| Office du tourisme de Montreux, Montreux .....          | 161               |

### **ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ÉCHARPES — SCHÄRPE UND VIERECK-TÜCHER**

|  |       |
|--|-------|
| Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich ..... | 3     |
| Eisenhut & Co., Gais .....                 | 28    |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall .....        | 28    |
| S. Kirschner, Zurich .....                 | 79    |
| Oertle & Co., Teufen .....                 | 161   |
| Siber Wehrli S. A., Zurich .....           | 6, 27 |
| Arthur Vetter & Co., Zollikon .....        | 167   |
| Hanz Fierz, Zurich .....                   | 158   |

### **FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILOS DE COSER Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE**

|  |                      |
|--|----------------------|
| Boppart & Co. S. A., Goldach .....                   | 35                   |
| Du Pont de Nemours International S. A., Zurich ..... | 29, 143              |
| Filtex S. A., St-Gall .....                          | 7, 34                |
| Gugelmann & Cie S. A., Langenthal .....              | II                   |
| Heberlein & Co. AG, Wattwil .....                    | 25                   |
| Heer & Cie S. A., Oberuzwil .....                    | 34                   |
| Hüls-Chemie S. A., Zurich .....                      | 21, 75, 141          |
| Imperial Chemical Industries Ltd., Zurich .....      | 136                  |
| E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach .....              | 13                   |
| Nef & Co., St-Gall .....                             | 35                   |
| Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke .....      | 27, 92, 93, 127, 129 |
| Spinnerei an der Lorze, Baar .....                   | 23                   |
| Hans Städler S. A., St-Gall .....                    | 35                   |
| Rolf Wettstein, Oetwil-Limmatt .....                 | 35                   |

### **FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFÄDEN**

|   |    |
|---|----|
| E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach ..... | 13 |
|---|----|

### **LAINES — WOOL — LANA — WOLLE**

|   |     |
|---|-----|
| Filature de laines peignées d'Ajole S. A., Alle ..... | 16  |
| KD-Weberlei, Derendingen .....                        | 143 |
| Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie S. A., Sennwald ..... | 75  |
| Tuchfabrik Wädenswil S. A., Wädenswil .....           | 75  |

### **MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE**

|   |    |
|---|----|
| Les Fils Fehlmann S. A., Schöftland .....     | 76 |
| Siegfried Hess Konfektion AG, Zürich .....    | 75 |
| Karl Jaeggi, Regenmantelfabrik, Siebnen ..... | 76 |
| S. Kirschner, Zürich .....                    | 79 |
| McGregor, Schöftland .....                    | 76 |
| Mode & Loisir S. A., Schöftland .....         | 74 |
| Modex AG, Weinfelden .....                    | 78 |
| Obrecht & Co. S. A., Wangen a. Aare .....     | 77 |
| Jacob Weil & Co., Zürich .....                | 75 |

### **MOUCHOIRS — HANDKERCHIES — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER**

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Baerlocher & Co., Rheineck .....         | 34                          |
| Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... | 22, 48, 72, 73, 80          |
| A. Günther & Cie S. A., St-Gall .....    | 168                         |
| Weberlei Grüneck, Grüneck .....          | 167                         |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall .....      | 28, 34                      |
| M. Huber-Lehner, Appenzell .....         | 86                          |
| Mavir, Zürich .....                      | 81                          |
| J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau .....     | III, 59, 63, 65, 66, 68, 82 |
| Oertle & Cie S. A., Teufen .....         | 161                         |
| Stoffels Taschentuch AG, Zürich .....    | 31, 84                      |

### **OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE**

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Grossmann & Cie S. A., Thalwil ..... | 159 |
|--------------------------------------|-----|

### **TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS, — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE**

|  |     |
|--|-----|
| Aegg Frères, Horgen .....                | 35  |
| Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern ..... | 35  |
| Heer & Cie S. A., Oberuzwil .....        | 34  |
| Raduner & Cie S. A., Horn .....          | 168 |
| Weberlei Sirnach, Sirnach .....          | 34  |
| Basler Stückfärberei AG, Basel .....     | 160 |
| Alwin Wild, St-Margrethen .....          | 35  |

|   |  |    |
|---|--|----|
| <b>TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET</b>                        |  |    |
| <b>FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND</b>                     |  |    |
| <b>STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA,</b>                     |  |    |
| <b>LINO, RAYÓN, NYLÓN FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE,</b>                   |  |    |
| <b>LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON</b>                          |  |    |
| Abegg Frères, Horgen .....  | 35                                     |    |
| L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich .....                              | 36, 43, 44, 45, 146                    |    |
| Albrecht & Morgen S. A., St-Gall .....                                      | 34                                     |    |
| Baerlocher & Co., Rheineck .....  | 34                                     |    |
| Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich .....                                  | 3                                      |    |
| Cubega S. A., Zürich .....  | 136                                    |    |
| Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern .....                                    | 35                                     |    |
| Hanz Fierz, Zurich .....  | 158                                    |    |
| Filter S. A., St-Gall .....   | 7, 34, 85, 142<br>22, 48, 72, 73, 80   |    |
| Christian Fischbacher Co., St-Gall .....                                    | 35                                     |    |
| Charles Gorini, St-Gall .....   | 35                                     |    |
| Gugelmann & Cie S. A., Langenthal .....                                     | 11                                     |    |
| H. Gut & Cie S. A., Zurich .....  | 30                                     |    |
| Hausamman Textiles S. A., Winterthur .....                                  | 9, 76, 78, 142<br>8, 137, 140          |    |
| Heer & Cie S. A., Thalwil .....   | 28, 37, 85                             |    |
| Honegger & Co. S. A., St-Gall .....   | 34                                     |    |
| Kahn & Reber S. A., Zurich .....  | 143                                    |    |
| KD-Weberei, Derendingen .....   | 5                                      |    |
| Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich .....                                   | 35                                     |    |
| Leumann, Boesch & Co., S. A. Krohn Bühl .....                               | 17, 34                                 |    |
| Mettler & Cie S. A., St-Gall .....  | 152                                    |    |
| Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weinlingen .....                           | Naef Frères S. A., Zurich .....        | 32 |
| J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau .....  | III, 59, 63, 65, 66, 68, 83<br>15, 143 |    |
| Reichenbach & Cie S. A., St-Gall .....                                      | 24                                     |    |
| Riba Soieries S. A., Zurich .....   | 20, 87                                 |    |
| Jacob Rohner S. A., Rebstein .....  | 162                                    |    |
| E. Schubiger & Cie AG, Uznach .....   | 1, 46, 47                              |    |
| Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie AG, Sennwald .....                          | 75                                     |    |
| Siber & Wehrli S. A., Zurich .....  | 6, 27                                  |    |
| Weberi Sirnach, Sirnach .....   | 34                                     |    |
| Soieries Stehlík S. A., Zurich .....  | 4, 89, 90, 91                          |    |
| Stoffel S. A., St-Gall .....  | 31, 84, 153                            |    |
| S. A. Stünzi Fils, Horgen .....   | 12                                     |    |
| Taco S. A., Zurich .....  | 34, 127                                |    |
| Tissage Walenstadt, Walenstadt .....  | 34                                     |    |
| Tuchfabrik Wädenswil AG, Wädenswil .....                                    | 75                                     |    |
| Weisbrod-Zürcher S. A., Hausen a.A. ....                                    | 49, 139                                |    |
| <b>TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED</b>                   |  |    |
| <b>AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDER WEAR) —</b>                          |  |    |
| <b>ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) —</b>                      |  |    |
| <b>TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)</b>                            |  |    |
| Belfa S. A., Genève .....   | 112, 113                               |    |
| Herisa S. A., Hérisau .....   | 108, 132                               |    |
| Hochuli & Cie S. A., Safenwil .....   | 141, 167                               |    |
| Lahco S. A., Baden .....  | 125, 126                               |    |
| Laib Yala Tricot S. A., Amriswil .....                                      | 35, 116                                |    |
| Johann Laib & Co. S. A., Amriswil .....                                     | 108                                    |    |
| A. Naegeli AG, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur,<br>Winterthur ..... | 35                                     |    |
| Patric S. A., Colombier .....   | 106                                    |    |
| Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf .....  | 114, 115                               |    |
| Victor Tanner S. A., St-Gall .....  | 110, 111                               |    |
| Tapim S. A., Cadempino .....  | 35                                     |    |
| Vollmoeller S. A., Uster .....  | 107, 133                               |    |
| Pius Wieler Fils, Kreuzlingen .....   | 123, 124                               |    |
| Alwin Wild, St. Margrethen .....  | 35                                     |    |
| <b>TULLE — NET — TUL — TÜLL</b>   |  |    |
| Société suisse de l'industrie tullière S. A., Münchwilen .....              | 34, 93                                 |    |

## Wo abonniert man « TEXTILES SUISSES »?

|                    |   |                         |   |
|--------------------|---|-------------------------|---|
| <b>Bulgarien</b>   | Schweizerische Botschaft ul. Chipka 33,<br>Postfach 244, Sofia.   | <b>Norwegen</b>         | A/S Narvesens Litteraturtjeneste, Post-<br>fach 115, Oslo.  |
| <b>Dänemark</b>    | Illum I/S, Stormagasin, Østergade 52,<br>Kopenhagen.  | <b>Österreich</b>       | Schweizer Handelskammer,<br>Neuer Markt 4, Wien I.<br>Morawa & Co., Wollzeile 11, Wien.                                     |
| <b>Deutschland</b> | Carl Gabler GmbH., Abt.-Verlagsausliefe-<br>rungen, Juta Str. 24, München 2.<br>Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-<br>Import, Am Schiffgraben 57 Hannover.<br>W. E. Saarbach GmbH, Gereonstr. 25-29,<br>Köln 1. | <b>Polen</b>            | Schweizerische Botschaft,<br>A. Ujazdowskie 27, Warschau 10.<br>P.K.W.Z. « Ruch » Aleje Jerozolimskie<br>Nr. 119, Warschau. |
| <b>Finnland</b>    | Schweizerische Botschaft Erottajankatu 1,<br>Helsinki.<br>Rautatiekirjakauppa Oy, Kampinkatu 2,<br>Helsinki.<br>Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2,<br>Helsinki.   | <b>Rumänien</b>         | Schweizerische Botschaft,<br>Strada Pitar Mos 12, Bukarest 22.  |
| <b>Jugoslawien</b> | Schweizerische Botschaft, Bircanova 27, Belgrad.<br>Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3,<br>Zagreb.  | <b>Schweden</b>         | AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamn-<br>gatan 18-20, Stockholm.  |
| <b>Niederlande</b> | Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van<br>Koophandel, 146 Singel,<br>Amsterdam<br>M. v. Gelderen & Zoon N. V. N. z. Voor-<br>burgwal 230/232 Amsterdam-C.   | <b>Schweiz</b>          | Schweizerische Zentrale für Handels-<br>förderung, Bellefontaine 18, 1001 Lausanne.   |
|                    |   | <b>Tschechoslowakei</b> | ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46,<br>Prag XII.   |
|                    |   | <b>Ungarn</b>           | KULTURA, P.O.B.1, Budapest 72.  |

# MIT VERGNÜGEN UND GENUSS

durchblättern Sie

## TEXTILES SUISSES

und darüber hinaus finden Sie in dieser Revue

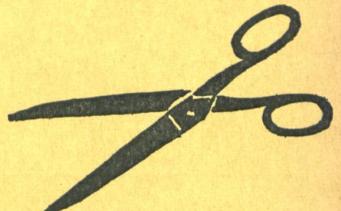
## INTERESSANTE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN

Entschliessen Sie sich daher zu einem Abonnement:  
regelmässige Zustellung, an Ihre Adresse, viermal im Jahr.

Jahresabonnement: Schweiz: s. Fr. 20.—

Ausland: s. Fr. 30.—

Postscheckkonto: Lausanne 10 - 1789



In jeder Nummer entdecken Sie  
Neuheiten an Geweben,  
Stickereien, Accessoires,  
Taschentüchern usw.  
Modelle der Haute Couture  
kreiert mit  
Schweizer Textilien,  
Artikel  
der schweizerischen  
Modellkonfektion,  
Interviews, Berichte,  
Chroniken aus dem Bereich  
der Textilien,  
aufschlussreiche Auskünfte,  
anregende Inserate.

Reich illustriert,  
schwarz/weiss und farbig,  
gediegene Aufmachung.

**WICHTIG!** Lesen Sie bitte, bevor Sie diese Bestellkarte ausfüllen,  
unsere diesbezüglichen Richtlinien: Wo abonniert man «Textiles Suisse»? (Seite 164)  
Postscheckkonto 10 - 1789, Lausanne

### Bestellkarte

(Bitte leserlich schreiben)

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Stadt \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

abonniert die «SCHWEIZER TEXTILIEN»

Datum:

Unterschrift:



SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG  
ZÜRICH UND LAUSANNE

## Geschäftsbeziehungen mit der Schweiz: Die schweizerische Zentrale für Handelsförderung kann Ihnen behilflich sein

- Z Vermittlung von schweizerischen Exportadressen.
- Z Angabe der Bezugsquellen für schweizerische Erzeugnisse.
- Z Vermittlung von Auslandsvertretungen.  
Die Adressen geeigneter Vertreterkandidaten werden den interessierten Schweizer Firmen bekanntgegeben.
- Z Redaktion und Verlag des «**Handbuchs der Schweizer Produktion**»,  
Ein Adressenwerk, das rund 9000 Herstellerfirmen und 11 000 Artikel aufführt. Deutsche, französische und englische Ausgabe.  
Ausland: SFr. 42.— franco; Schweiz: Fr. 38.— + Porto.
- Z Offizielle Vertretung der Schweiz an ausländischen Messen und Ausstellungen. Organisation der Beteiligung und Erteilung von Auskünften über solche Veranstaltungen.
- L Allgemeine Auskünfte über Wirtschaft und Industrie in der Schweiz. Herausgabe besonderer Broschüren.
- L Auskünfte über den Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland. Herausgabe von Prospekten und Publikationen über den schweizerischen Außenhandel.
- L Herausgabe von Exportzeitschriften:
  - a) «**Schweizer Technik**» (in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller). Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): SFr. 24.—.
  - b) «**Schweizer Industrie und Handel**». Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): SFr. 18.—.
  - c) «**Textiles Suisses**». Jahresabonnement (4 Hefte): SFr. 30.—.All diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.
- L Information und Propaganda durch Presse, Film, Photos, Plakate usw.
- L Organisation von Betriebsbesichtigungen in der Schweiz.
- L Erhebungen über den Schweizer Markt in Zusammenarbeit mit spezialisierten Instituten.

Die Handelszentrale steht in enger Zusammenarbeit mit den diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Schweiz sowie mit den schweizerischen Handelskammern im Ausland.

Gewöhnliche Auskünfte an ausländische Käufer werden **kostenlos** erteilt. Sind besondere Nachforschungen nötig, so wird eine besciedene Gebühr erhoben.

## SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

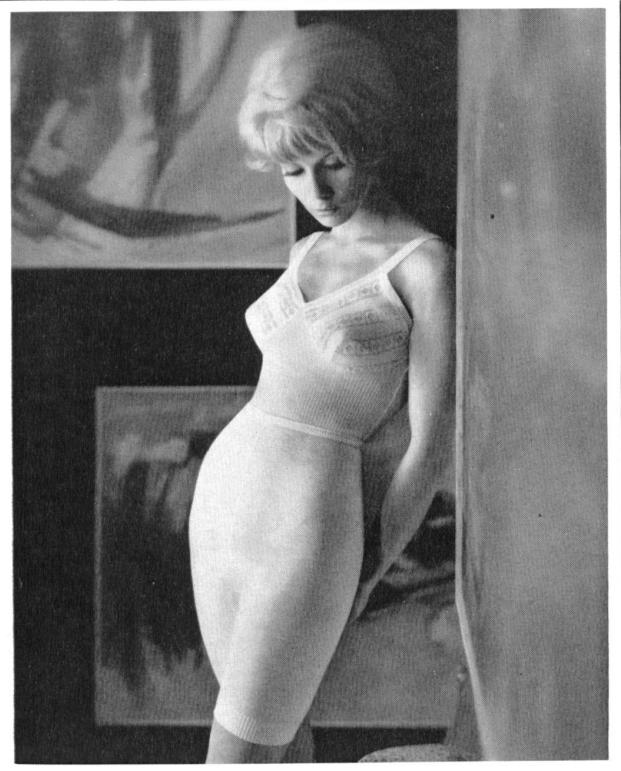
8022 ZÜRICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40

1001 LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

Zeichenerklärung: Z = Sitz Zürich L = Sitz Lausanne

Frankieren

ABSENDER:



Belle parure de lingerie en fils retors pure laine de haute qualité, modèle «HOCOSA». • Beautiful lingerie set in pure wool high quality yarn, model «HOCOSA». • Gepflegte Damen-Garnitur aus hochwertigem Reinwoll-Zwirn, Modell «HOCOSA».

**HOCHULI & CO. AG, 5745 Safenwil, Tel. 062/624 01**

*Grineta*  
TASCHENTÜCHER

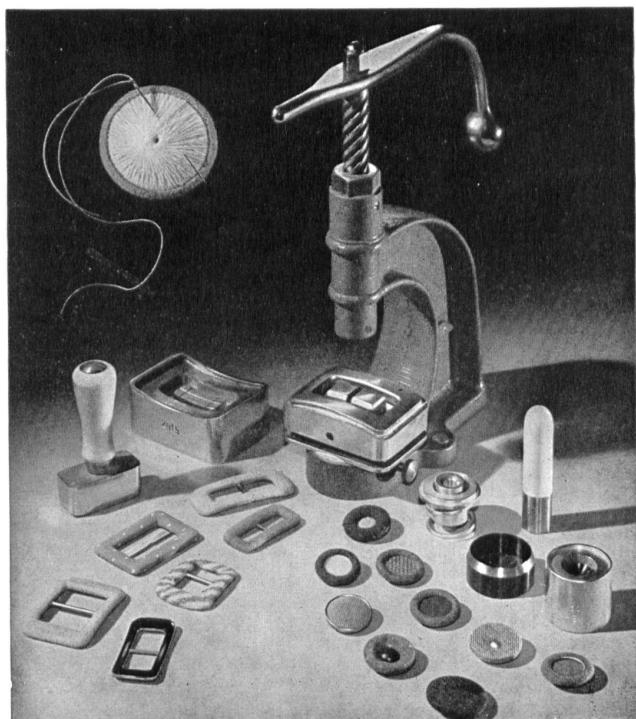
WERDEN BEVORZUGT, WEIL SIE  
ELEGANT UND PRAKTISCH SIND

IT'S THE GRÜNETA-HANDCHERCHIEF  
WHICH IS PREFERRED; IT'S SO  
ELEGANT AND PRACTICAL

WEBEREI GRÜNECK  
SWITZERLAND

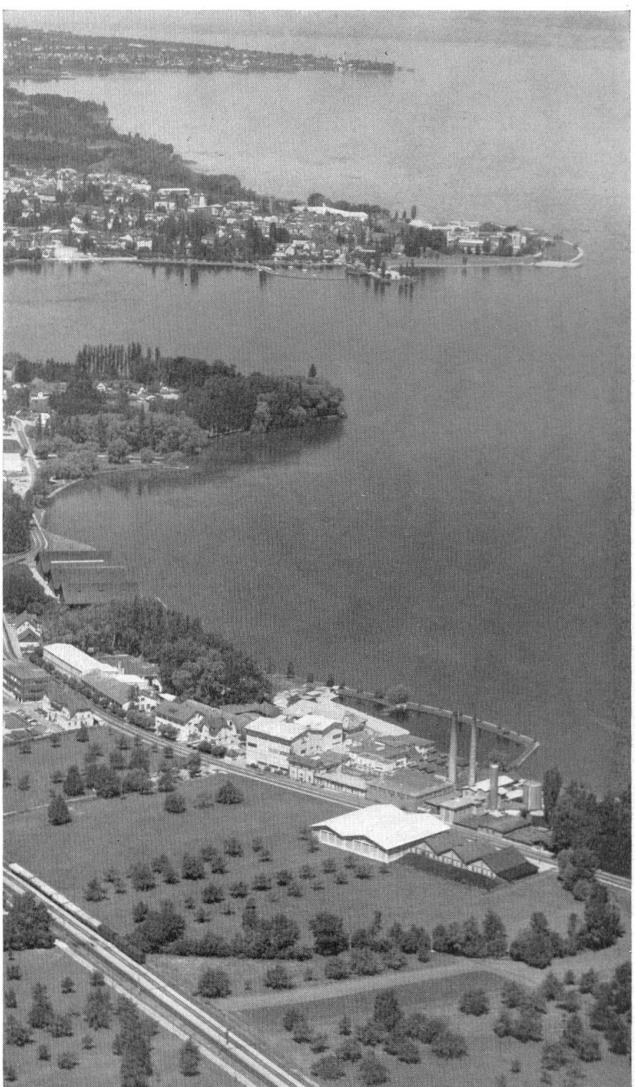
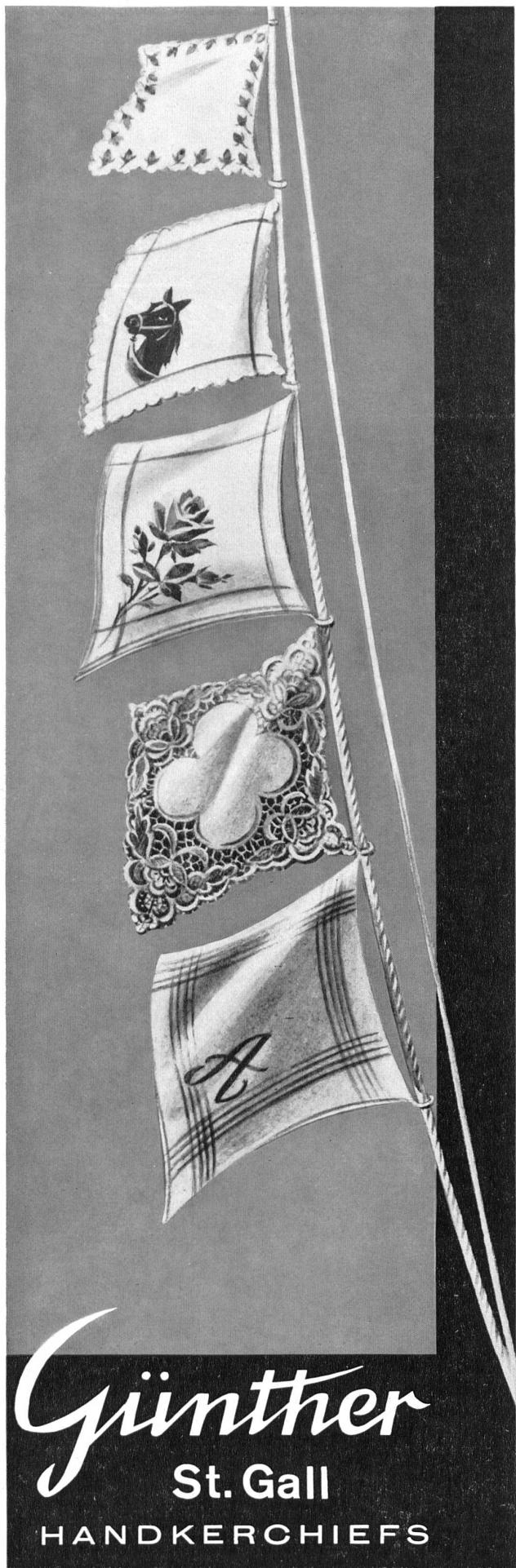
Carrés et écharpes  
imprimés à la main  
Arthur Vetter & Cie  
Zollikon-Zurich

*Vetter/Cie*



**KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE**

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil  
Buckles moulds and button moulds with thread backs  
Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen



## RADUNER & CO AG

**HORN (Thurgau)**

Textilveredlung seit 1888

Bleichen, Färben, Appretieren, Hochveredlung von

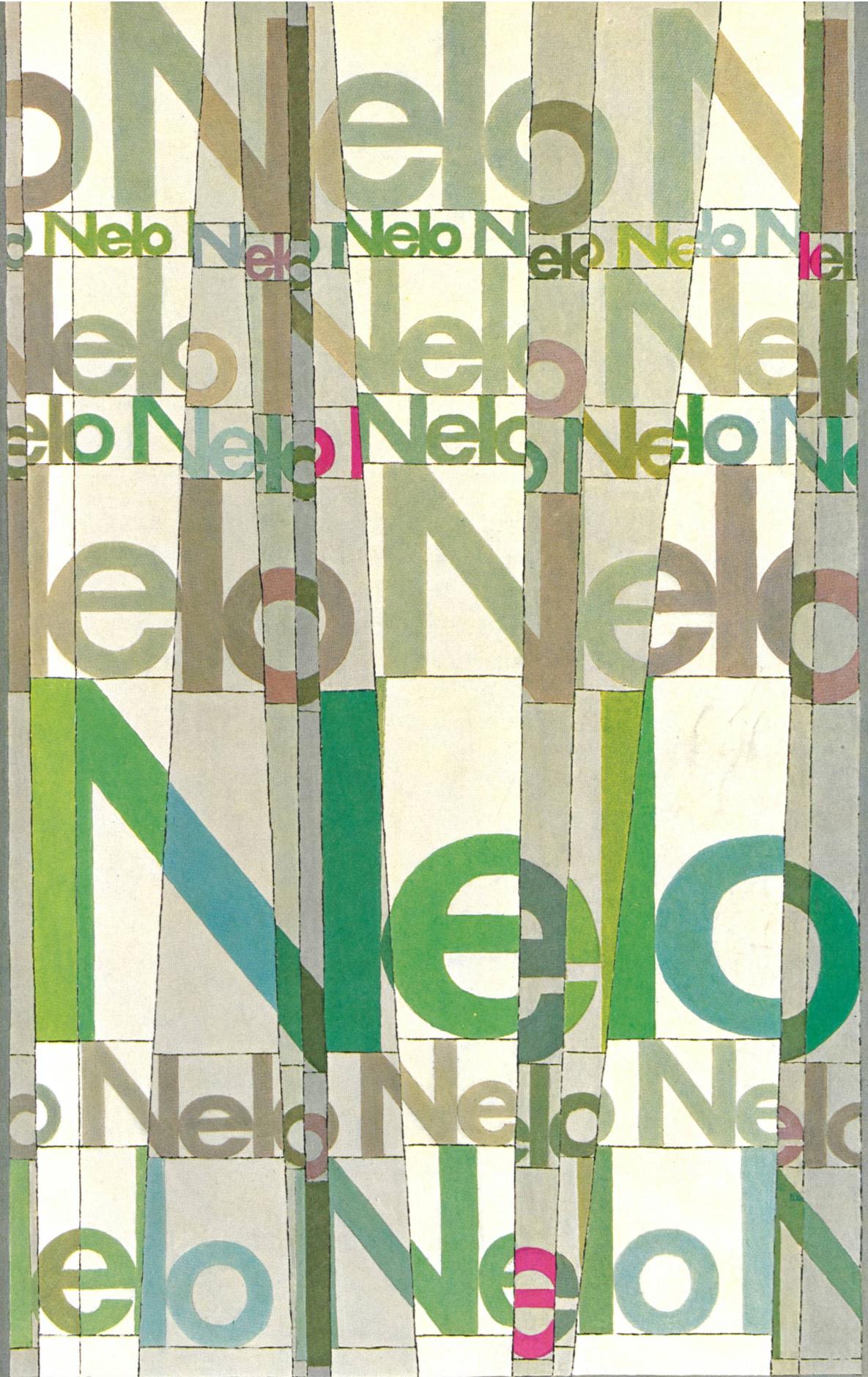
Geweben aus Baumwolle, Zellwolle  
Kunstseide, Synthetics  
Mischgewebe  
Baumwoll-Tricot

Laminieren, Kaschieren

Spezialität:

**Feingewebe und Stickereien**

der ostschweizerischen Baumwoll- und Stickerei-  
Industrie



Nelo - The Label of High Class Furnishing Fabrics - J.G.Nef & Co. Ltd. Herisau



Ein weltweiter  
Qualitätsbegriff

für die permanent-  
waschechte  
wasserabweisende  
Ausrüstung

<sup>®</sup>**Phobotex-**  
**Ausrüstung**

C I B A

Die Phobotex-Marken sind Originalprodukte der CIBA